叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 墨西哥西部发现一种新的食果蝙蝠亚种，(a New Subspecies Of The Fruit-eating) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

墨西哥西部发现一种新的食果蝙蝠亚种，(A New Subspecies of the Fruit-eating)

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz]
University **of** **Kansas** **Publications**
大学 的 堪萨斯州 出版物

堪萨斯大学出版社

[mjuˈziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
Museum **of** **Natural** **History**
博物馆 的 自然的 历史

自然历史博物馆

['vɑːljəm] - , [noʊ] . - , [piː'piː] .
Volume **14** **,** **No** **.** **16** **,** **pp** **.**
体积 - , 不 . - , pp .

第14卷，第16期，第16页

- - - , [wʌn][fɪg] .
475 **-** **481** **,** **1** **fig** **.**
- - - , 1 如图 .

475-481，1 图。

[mɑːrtʃ] [ˌtuːˈtuː] , -
March **2** **,** **1964**
行进 2 , -

1964年3月2日

[ə; eɪ] [nuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fruːt] - ['iːtɪŋ] [bæt] , [stɝnɪrə] [luːˈdɑːvɪˌtʃi] , [frʌm; frəm] ['westərn] ['meksɪkoʊ]
A **New** **Subspecies** **of** **the** **Fruit** **-** **eating** **Bat** **,** **Sturnira** **ludovici** **,** **from** **Western** **Mexico**
一个 新的 亚种 的 这 水果 - 吃 蝙蝠 , 斯特尼拉 卢多维奇 , 从 西 墨西哥

墨西哥西部发现一种新的食果蝙蝠亚种，学名 Sturnira ludovici

[baɪ]
By
经过

经过

[dʒeɪ] . [nɑːks] [dʒəʊnz] , ['dʒunjɝ] . , [ænd; ənd]['gæri][el] . ['fɪlɪps]
J **.** **KNOX** **JONES** **,** **JR** **.** **,** **AND** **GARY** **L** **.** **PHILLIPS**
J . 诺克斯 琼斯 , JR . , 和 加里 L . 菲利普斯

J·诺克斯·琼斯，小，和加里·L·菲利普斯

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs]
University **of** **Kansas**
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1964
Lawrence1964
Lawrence1964

劳伦斯1964

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] [prbli'keiʃnz] , [mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]

University	of	Kansas	Publications	,	Museum	of	Natural	History
大学	的	堪萨斯州	出版物	,	博物馆	的	自然的	历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃermən] , ['henri] [es] . [fɪtʃ] , ['θiədɔː] [eɪtʃ] . ['iːtən] , ['dʒunjɚ] .

Editors	:	E	.	Raymond	Hall	,	Chairman	,	Henry	S	.	Fitch	,	Theodore	H	.	Eaton	,	Jr	.
编辑	:	E	.	雷蒙德	大厅	,	主席	,	亨利	S	.	惠誉	,	西奥多	H	.	伊顿	,	小	.

编辑：E. Raymond Hall（主席）、Henry S. Fitch、Theodore H. Eaton, Jr.

['vɑːljəm] - , [noʊ] . - , [piː'piː] .

Volume	14	,	No	.	16	,	pp	.
体积	-	,	不	.	-	,	pp	.

第14卷，第16期，第16页

- - - , [wʌn][fɪg] .

475	-	481	,	1	fig	.
-	-	-	,	1	如图	.

475-481，1 图。

['pʌblɪʃt] [mɑːrtʃ] [ˌtuː'tuː] , -

Published	March	2	,	1964
已发布	行进	2	,	-

发表于1964年3月2日

[ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] ['lɔːrəns] , ['kænzəs]

University	of	Kansas	Lawrence	,	Kansas
大学	的	堪萨斯州	劳伦斯	,	堪萨斯州

堪萨斯大学劳伦斯分校

['prɪntɪd] [baɪ] ['hæri] ([bʌd]) ['tɪmbɜˌleɪk] , [steɪt] ['prɪntər]

PRINTED	BY	HARRY	(	BUD	)	TIMBERLAKE	,	STATE	PRINTER
打印	经过	哈利	(	芽	)	廷伯莱克	,	状态	打印机

由州印刷厂哈里（巴德）·廷伯莱克印刷

[tə'piːkə] , KANSAS1964

TOPEKA	,	KANSAS1964
托皮卡	,	KANSAS1964

堪萨斯州托皮卡，1964年

[ə; eɪ] [nuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv][ðə; ði] [fruːt] - ['iːtɪŋ] [bæt] ,

A	New	Subspecies	of	the	Fruit	-	eating	Bat	,
一个	新的	亚种	的	这	水果	-	吃	蝙蝠	,

一种新的食果蝙蝠亚种

[stɜˈnɪrə] [luː'dɑːvɪˌtʃi] , [frʌm; frəm] ['westərn] ['meksɪkoʊ]

Sturnira	ludovici	,	from	Western	Mexico
斯特尼拉	卢多维奇	,	从	西	墨西哥

Sturnira Ludovici，来自墨西哥西部

[baɪ]

BY
经过

经过

[dʒeɪ] . [nɑːks] [dʒəʊnz] , ['dʒunjɚ] . , [ænd; ənd]['gæri][el] . ['fɪlɪps]

J	.	KNOX	JONES	,	JR	.	,	AND	GARY	L	.	PHILLIPS
J	.	诺克斯	琼斯	,	JR	.	,	和	加里	L	.	菲利普斯

J·诺克斯·琼斯，小，和加里·L·菲利普斯

[ðə; ði] [fruːt] - ['iːtɪŋ] [bæts] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒiːnəs] [stɜ-nɪrə] [ɑːr; ər] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɑːn] [ðə; ði] [nɔːrθ]

The	fruit	-	eating	bats	of	the	genus	Sturnira	are	represented	on	the	North
这	水果	-	吃	蝙蝠	的	这	属	斯特尼拉	是	代表	在	这	北

[ə'merɪkən] ['meɪnlənd] [baɪ] [tuː] ['spiːʃiːz] ,

American	mainland	by	two	species	,
美国人	大陆	经过	二	物种	,

北美大陆上有两种以水果为食的蝙蝠，属于 Sturnira 属。

[es] . ['liliəm][ænd; ənd][es] . [luː'dɑːvɪˌtʃi] .

S	.	lilium	and	S	.	ludovici	.
S	.	百合	和	S	.	卢多维奇	.

S. lilium 和 S. ludovici。

[ðə; ði]['fɔːrmər] , [ɪn][moʊst] ['eriəz] [ðə; ði] ['smɔːlər] [ʌv; əv][ðə; ði] [tuː] ,

The	former	,	in	most	areas	the	smaller	of	the	two	,
这	以前的	,	在	最多	区域	这	较小的	的	这	二	,

前者在大多数地区都比后者小一些。

[ɪz] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] [ɪn]['mɛksɪˌkoʊ] [ænd; ənd] ['sentrəl] [ə'merɪkə] [ænd; ənd] [ɪz] ['kɑːmən] [ɪn] ['meni]

is	widely	distributed	in	México	and	Central	America	and	is	common	in	many
是	广泛	分布式	在	墨西哥	和	中央	美国	和	是	常见的	在	许多

['pleɪsɪz] .

places	.
地方	.

在墨西哥和中美洲广泛分布，在许多地方都很常见。

[ɑːn][ðə; ði] ['ʌðər] [hænd] , [es] . [luː'dɑːvɪˌtʃi] , [dɪ'skraɪbd] [baɪ] ['æntəni] (- : [eɪt]) [frʌm; frəm] [nɪr]

On	the	other	hand	,	S	.	ludovici	,	described	by	Anthony	(	1924	:	8	)	from	near
在	这	其他	手	,	S	.	卢多维奇	,	描述	经过	安东尼	(	-	:	8	)	从	靠近

- ,

Gualea	,
-	,

另一方面，Anthony (1924: 8) 描述的来自瓜莱亚附近的 S. ludovici，

['ekwədɔːr] , ['dʒen(ə)rəli][hæz; həz] [bɪn] [rɪ'gɑːrdɪd] [æz; əz] [rer] ;

Ecuador	,	generally	has	been	regarded	as	rare	;
厄瓜多尔	,	一般来说	有	到过	认为	作为	稀有的	;

厄瓜多尔通常被认为是罕见的；

[ˌɪnsə'fɑːr][æz; əz][wiː; wi][kæn; kən] [dɪ'tɜːrmɪn] ['oʊnli] - ['spesimənz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [hæv; həv] [bɪn]

insofar	as	we	can	determine	only	20	specimens	of	the	species	have	been
就目前而言	作为	我们	能	决定	仅有的	-	标本	的	这	物种	有	到过

[rɪ'kɔːrdɪd] ['priːviəsli] [frʌm; frəm] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] (['koʊstə; 'kɑːstə]['riːkə] ,

recorded	previously	from	North	America	(	Costa	Rica	,
记录	之前	从	北	美国	(	科斯塔	里卡	,

据我们所知，此前在北美（哥斯达黎加、

[hɑːn'dʊrəs] , [ænd; ənd]['mɛksɪˌkoʊ]) .

Honduras	,	and	México	)	.
洪都拉斯	,	和	墨西哥	)	.

洪都拉斯和墨西哥）。

[ɪn] - ([em] . ['reɪmənd] [liː]) [ænd; ənd] - (['pəːsi][el] . ['klɪftən]) ,

In	1961	(	M	.	Raymond	Lee	)	and	1962	(	Percy	L	.	Clifton	)	,
在	-	(	M	.	雷蒙德	李	)	和	-	(	珀西	L	.	克利夫顿	)	,

1961年（M. Raymond Lee）和1962年（Percy L. Clifton），

[fiːld] [reprɪ'zentətɪv] [ʌv; əv][ðə; ði][mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] [kə'lektɪd] ['mæm(ə)lz] [ɪn]
field **representatives** **of** **the** **Museum** **of** **Natural** **History** **collected** **mammals** **in**
场地 代表 的 这 博物馆 的 自然的 历史 集 哺乳动物 在
['westərn] ['mɛksɪˌkoʊ] .
western **México** **.**
西 墨西哥 .

自然历史博物馆的野外代表在墨西哥西部采集了哺乳动物标本。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][bæts] [əb'teɪnd] [baɪ][ðem; ðəm][wɜːr; wər] - ['spesɪmənz] [ʌv; əv][es] . [luː'dɑːvɪˌtʃi] ,
Among **the** **bats** **obtained** **by** **them** **were** **23** **specimens** **of** **S** **.** **ludovici** **,**
之中 这 蝙蝠 获得 经过 他们 是 - 标本 的 S . 卢多维奇 ,

他们获得的蝙蝠标本中有 23 个是 S. ludovici，

[wɪtʃ] [ˌreprɪ'zent] [æn; ən] [ˌhɪrtu'fɔːr] [ˌʌndɪ'tektɪd] ['sʌbspiːʃiːz] [ðæt] [ɪz] [neɪmd] [ænd; ənd] [dɪ'skraɪbd]
which **represent** **an** **heretofore** **undetected** **subspecies** **that** **is** **named** **and** **described**
哪个 代表 一个 此前 未被发现 亚种 那 是 命名 和 描述
[bɪ'loʊ] .
below **.**
以下 .

这代表了一种此前未被发现的亚种，其名称和描述如下。

[stɜ˞nɪrə] [luː'dɑːvɪˌtʃi][ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs] , [nuː] ['sʌbspiːʃiːz]
Sturnira **ludovici** **occidentalis** **,** **new** **subspecies**
斯特尼拉 卢多维奇 西方花 , 新的 亚种

Sturnira ludovici occidentalis，新亚种

['hɑːlətaɪp] . — [ə'dʌlt; 'ædʌlt] ['fiːmeɪl] , [skɪn][ænd; ənd] [skʌl] , [noʊ] . -
Holotype **.** **—** **Adult** **female** **,** **skin** **and** **skull** **,** **no** **.** **92798**
正模标本 . — 成人 女性 , 皮肤 和 颅骨 , 不 . -

正模标本——成年雌性，皮张和头骨，编号92798

[mju'ziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] , [ðə; ði][juːnɪ'vɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] , [frʌm; frəm] - ,
Museum **of** **Natural** **History** **,** **The** **University** **of** **Kansas** **,** **from** **Plumosas** **,**
博物馆 的 自然的 历史 , 这 大学 的 堪萨斯州 , 从 - ,
- [fiːt] [ˌelɪ'veɪʃ(ə)n] ,
2500 **feet** **elevation** **,**
- 脚 海拔 ,

堪萨斯大学自然历史博物馆，摄于普鲁莫萨斯，海拔2500英尺。

[ˌsɪnə'loʊə] ; [əb'teɪnd] [ɑːn] ['ɔːgəst] - , - , [baɪ]['pəːsi][el] . ['klɪftən] ([ə'rɪdʒən(ə)l][noʊ] . -) .
Sinaloa **;** **obtained** **on** **August** **31** **,** **1962** **,** **by** **Percy** **L** **.** **Clifton** **(** **original** **no** **.** **2939** **)** **.**
锡那罗亚州 ; 获得 在 八月 - , - , 经过 珀西 L . 克利夫顿 (原来的 不 . -) .

锡那罗亚州；1962 年 8 月 31 日由 Percy L. Clifton 获得（原编号 2939）。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n] . — ['westərn] ['mɛksɪˌkoʊ] ; [noʊn] ['sɜːrt(ə)nli][frʌm; frəm] [saʊθ] - ['westərn] [djuə'ræŋgəu]
Distribution **.** **—** **Western** **México** **;** **known** **certainly** **from** **south** **-** **western** **Durango**
分配 . — 西 墨西哥 ; 已知 当然 从 南 - 西 杜兰戈
[saʊθ] [tuː; tə] ['sʌðərn] [hɑː'liskoʊ] ([siː] [fɪg] . [wʌn]) .
south **to** **southern** **Jalisco** **(** **see** **Fig** **.** **1** **)** **.**
南 到 南部 哈利斯科 (看 如图 . 1) .

分布范围——墨西哥西部；确切分布范围从杜兰戈州西南部一直延伸到哈利斯科州南部（见图1）。

[ˌdaɪəg'noʊsɪs] . — [saɪz] [smɔːl] [bəuθ] [ɪk'stɜːrnəli] [ænd; ənd] ['kreɪniəli] (['fɔːrɑːm][ɪn] [ə'dʌlts] - . [fɔːr] - -
Diagnosis **.** **—** **Size** **small** **both** **externally** **and** **cranially** **(** **forearm** **in** **adults** **40** **.** **4** **-** **44**
诊断 . — 尺寸 小的 两个都 外部 和 颅骨 (前臂 在 成年人 - . 4 - -
. [wʌn][m; ʌm] . , ['gretɪst] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [skʌl] - . ['sɛvən] - - . [naɪn]) ;
. **1** **mm** **.** **,** **greatest** **length** **of** **skull** **21** **.** **7** **-** **22** **.** **9** **)** **;**
. 1 毫米 . , 最 长度 的 颅骨 - . 7 - - . 9) ;

诊断——体型较小，外部和颅骨都较小（成人前臂长 40.4-44.1 毫米，颅骨最大长度 21.7-22.9 毫米）；

['rɑːstrəm] [ʃɔːrt] [ænd; ənd] [ə'brʌptli] ['elɪveɪtɪd] ; [skʌl] ['relətɪvli] [brɔːd] ; ['dɔːrsl] ['pelɪdʒ] [dræb]
rostrum **short** **and** **abruptly** **elevated** **;** **skull** **relatively** **broad** **;** **dorsal** **pelage** **drab**
主席台 短的 和 突然 升高 ; 颅骨 相对地 广阔 ; 背侧 毛皮 单调
['braʊnɪʃ] ['oʊvər] - [ɔːl] ,
brownish **over** **-** **all** **,**
棕褐色 超过 - 全部 ,

吻部短而陡峭；头骨相对较宽；背部毛发整体呈暗褐色。

['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['lækɪŋ] [ˌepə'let] ([peɪl] ['jeloʊɪʃ] [braʊn] [wen] ['prez(ə)nt]) ; ['ventrəl] ['pelɪdʒ]
usually **lacking** **epaulets** **(** **pale** **yellowish** **brown** **when** **present** **)** **;** **ventral** **pelage**
通常 缺乏 肩章 (苍白 淡黄色 棕色的 什么时候 展示) ; 腹侧 毛皮
['braʊnɪʃ] [greɪ] .
brownish **gray** **.**
棕褐色 灰色的 .

通常无肩章（如有肩章则为淡黄褐色）；腹部毛发呈棕灰色。

[kəm'pærəsnz] . — [frʌm; frəm] [stɜ-nɪrə] [luː'dɑːvɪˌtʃi][luː'dɑːvɪˌtʃi] , [ðə; ði]['oʊnli] ['ʌðər] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv]
Comparisons **.** **—** **From** **Sturnira** **ludovici** **ludovici** **,** **the** **only** **other** **subspecies** **of**
比较 . — 从 斯特尼拉 卢多维奇 卢多维奇 , 这 仅有的 其他 亚种 的
[ðə; ði] ['spiːʃiːz] ,
the **species** **,**
这 物种 ,

比较——与该物种的另一个亚种 Sturnira ludovici ludovici 相比，

[es] . [el] . [ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs] ['difəz] [ɪn] ['ævərɪdʒɪŋ] ['smɔːlər] [ɪn][moʊst][ɪk'stɜːrn(ə)l][ænd; ənd]['kreɪniəl]
S **.** **l** **.** **occidentalis** **differs** **in** **averaging** **smaller** **in** **most** **external** **and** **cranial**
S . 我 . 西方花 不同 在 平均值 较小的 在 最多 外部的 和 颅骨
[daɪ'menʃ(ə)nz] ([ɪn][sʌm; səm] ['meʒərmənts] [ðə; ði] ['ʌpər] [saɪz]['limits][ʌv; əv][ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs] ['berli]
dimensions **(** **in** **some** **measurements** **the** **upper** **size** **limits** **of** **occidentalis** **barely**
方面 (在 一些 测量 这 上 尺寸 限制 的 西方花 仅仅
[ˌoʊvər'læp][ðə; ði] ['loʊər] ['limits][ɪn] ['spesɪmənz] [ʌv; əv][luː'dɑːvɪˌtʃi] [ɪg'zæmɪnd]) ,
overlap **the** **lower** **limits** **in** **specimens** **of** **ludovici** **examined** **)** **,**
重叠 这 降低 限制 在 标本 的 卢多维奇 检查) ,

S. l. occidentalis 与其他物种相比，在大多数外部和颅骨尺寸上平均较小（在某些测量中，occidentalis 的尺寸上限几乎与所检查的 ludovici 标本的尺寸下限重叠）。

[ɪn] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['relətɪvli] ['brɔːdər] [skʌl] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['ʃɔːrtər] , [mɔːr] [ə'brʌptli] ['elɪveɪtɪd] ['rɑːstrəm] ,
in **having** **a** **relatively** **broader** **skull** **with** **a** **shorter** **,** **more** **abruptly** **elevated** **rostrum** **,**
在 拥有 一个 相对地 更广泛 颅骨 和 一个 较短 , 更多的 突然 升高 主席台 ,

其颅骨相对较宽，吻部较短且更陡峭地向上抬起，

[ænd; ənd][ɪn] ['biːɪŋ] ['peɪlər][bəuθ] ['dɔrsəli] [ænd; ənd] ['vɛntrəli] .
and **in** **being** **paler** **both** **dorsally** **and** **ventrally** **.**
和 在 存在 肤色较浅 两个都 背侧 和 腹侧 .

背部和腹部颜色都较浅。

[frʌm; frəm] [stɜ-nɪrə] ['liliəm] - , [wɪð; wɪθ] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sɪm'pætrɪk] ,
From **Sturnira** **lilium** **parvidens** **,** **with** **which** **it** **is** **sympatric** **,**
从 斯特尼拉 百合 - , 和 哪个 它 是 同域 ,

来自同域分布的 Sturnira lilium parvidens，

[es] . [el] . [ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ([bʌt; bət][nɑːt]['ɔːlweɪz]) ['difəz] [ɪn] ['biːɪŋ] ['braʊnɪʃ] (['ræðər]
S **.** **l** **.** **occidentalis** **usually** **(** **but** **not** **always** **)** **differs** **in** **being** **brownish** **(** **rather**
S . 我 . 西方花 通常 (但 不是 总是) 不同 在 存在 棕褐色 (相当
[ðæn; ðən] ['jeloʊɪʃ] [tuː; tə] ['jeloʊɪʃ] ['ɔrɪndʒ]) ['dɔrsəli] [ænd; ənd][ɪn] ['lækɪŋ] [ˌepə'let] ,
than **yellowish** **to** **yellowish** **orange** **)** **dorsally** **and** **in** **lacking** **epaulets** **,**
比 淡黄色 到 淡黄色 橙子) 背侧 和 在 缺乏 肩章 ,

S. l. occidentalis 通常（但不总是）背部呈棕色（而不是黄色至黄橙色），并且没有肩章，这与其它物种有所不同。

[ænd; ənd] ['difəz] [ɪn][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] ['kreɪniəl] [fitʃər] :

and	differs	in	the	following	cranial	features	:
和	不同	在	这	下列的	颅骨	特征	:

并在以下颅骨特征方面有所不同:

[fɜːrst] ['ʌpər] [ɪn'saɪzəz]['sɪmp(ə)l] (['ræðər] [ðæn; ðən] ['wiːkli] ['baɪfɪd][ɪn][ˌʌn'wɔːrn] [kən'dɪʃ(ə)n]) , ['lɑːrdʒər] ,

first	upper	incisors	simple	(	rather	than	weakly	bifid	in	unworn	condition	)	,	larger	,
第一的	上	门牙	简单的	(	相当	比	弱	双歧杆菌	在	全新未穿过	状况	)	,	更大的	,

第一上门牙为单裂牙（而非未磨损状态下呈弱分叉状），较大，

[ænd; ənd] [mɔːr] ['nɪrli] [streɪt] [wen] [vjuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði] [frʌnt] ; ['sekənd] ['ʌpər] [ɪn'saɪzəz] [rɪ'djʊst] ;

and	more	nearly	straight	when	viewed	from	the	front	;	second	upper	incisors	reduced	;
和	更多的	几乎	直的	什么时候	已查看	从	这	正面	;	第二	上	门牙	减少	;

从正面看更接近直线；上第二门牙变短；

['loʊər] [ɪn'saɪzəz][baɪ'loʊbeɪt] ['ræðər] [ðæn; ðən][traɪ'loʊbeɪt] ; ['lɪŋgwəl] [kʌsps] [ɑːn] m1 [ænd; ənd] m2 ['greɪtli] [rɪ'djʊst] ;

lower	incisors	bilobate	rather	than	trilobate	;	lingual	cusps	on	m1	and	m2	greatly	reduced	;
降低	门牙	双叶	相当	比	三叶虫	;	语言	尖角	在	m1	和	m2	非常	减少	;

下门牙呈双叶状而非三叶状；第一、二臼齿舌侧牙尖明显退化；

M2 ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [tɜːrnd] ['ɪnwərd][frʌm; frəm] M1 [æt; ət][dɪ'stɪŋkt]['æŋg(ə)l] .

M2	usually	turned	inward	from	M1	at	distinct	angle	.
M2	通常	转向	向内	从	M1	在	清楚的	角度	.

M2 通常以明显的角度从 M1 向内弯曲。

[ðə; ði] [tuː] ['spiːʃiːz] [hæv; həv] [ə'prɑːksɪmətli] [ðə; ði] [seɪm] [ɪk'stɜːrn(ə)l][ænd; ənd]['kreɪniəl][daɪ'menʃ(ə)nz][ɪn] ['westərn] ['mɛksɪˌkoʊ] .

The	two	species	have	approximately	the	same	external	and	cranial	dimensions	in	western	México	.
这	二	物种	有	大约	这	相同的	外部的	和	颅骨	方面	在	西	墨西哥	.

在墨西哥西部，这两个物种的外部尺寸和颅骨尺寸大致相同。

['meʒərmənts] ([ɪn] ['milimiːtəz]) . — [ɪk'stɜːrn(ə)l] ['meʒərmənts] [ʌv; əv][ðə; ði] ['hɑːlətaɪp] [ɑːr; ər] [æz; əz] ['fɑːloʊz] : ['toʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] , - ;

Measurements	(	in	millimeters	)	.	—	External	measurements	of	the	holotype	are	as	follows	:	total	length	,	58	;
测量	(	在	毫米	)	.	—	外部的	测量	的	这	正模标本	是	作为	跟随	:	全部的	长度	,	58	;

测量数据（单位：毫米）——正模标本的外部测量数据如下：总长度，58；

[leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][haɪnd] [fʊt] , - ; [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv] [ɪr] , - ; ['fɔːrɑːm] (['ævərɪdʒ] [ʌv; əv][bəuθ]) , [faɪv] .

length	of	hind	foot	,	15	;	length	of	ear	,	18	;	forearm	(	average	of	both	)	,	-	.	42	.	5	.
长度	的	后	脚	,	-	;	长度	的	耳朵	,	-	;	前臂	(	平均的	的	两个都	)	,	-	.	5	.		

后足长度 15；耳朵长度 18；前臂（两者平均值）42.5。

[ˌkɔːrə'spɑːndɪŋ] ['ævərɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪk'striːm] ['meʒərmənts] [ʌv; əv] - [ə'dʌlts] [frʌm; frəm][fɔːr]['keɪ 'ɛm] .

Corresponding	average	and	extreme	measurements	of	11	adults	from	4	km	.
相应的	平均的	和	极端	测量	的	-	成年人	从	4	公里	.

11 位成年人在 4 公里范围内的相应平均值和极端值测量结果。

[en] , [hɑː'liskoʊ] , ['fɑːloʊd] [baɪ] [ðoʊz] [ʌv; əv] [eɪt] [ə'dʌlts] [frʌm; frəm] - ['keɪ 'ɛm] .

N	Durazno	,	Jalisco	,	followed	by	those	of	eight	adults	from	17	km	.
N	杜拉兹诺	,	哈利斯科	,	随后	经过	那些	的	八	成年人	从	-	公里	.

N Durazno，哈利斯科州，紧随其后的是来自 17 公里外的 8 位成年人。

[ˌes 'iː]['tælpə] , [hɑː'liskoʊ] , [ɑːr; ər] : - . [naɪn] (- - -) , - . [naɪn] (- - -) ; - . [wʌn] (- - -) , - . - (-) ;

SE	Talpa	,	Jalisco	,	are	:	61	.	9	(	59	-	65	)	,	60	.	9	(	57	-	68	)	;	14	.	1	(	12	-	15	)	,	13	.	0	(	13	)	;
东南	塔尔帕	,	哈利斯科	,	是	:	-	.	9	(	-	-	-	)	,	-	.	9	(	-	-	-	)	;	-	.	1	(	-	-	-	)	,	-	.	-	(	-	)	;

哈利斯科州塔尔帕东南部：61.9 (59-65)、60.9 (57-68)； 14.1 （12-15）、13.0 （13）；

- . [wʌn] (- - -) , - . - (- - -) ; - . [ˌtuː'tuː] (- . [fɔːr] - - . [eɪt]) , - . [naɪn] (- . [sɪks] - . [wʌn]) ; [weɪt] [ɪn]['græmz] , - . [eɪt] (- - - ,

16	.	1	(	15	-	18	)	,	16	.	0	(	15	-	17	)	;	42	.	2	(	40	.	4	-	43	.	8	)	,	42	.	9	(	41	.	6	-	44	.	1	)	;	weight	in	grams	,	16	.	8	(	15	-	19	,
-	.	1	(	-	-	-	)	,	-	.	-	(	-	-	-	)	;	-	.	2	(	-	.	4	-	-	.	8	)	,	-	.	9	(	-	.	6	-	-	.	1	)	;	重量	在	克	,	-	.	8	(	-	-	-	,

16.1 (15-18), 16.0 (15-17); 42.2 (40.4-43.8), 42.9 (41.6-44.1); 重量（克），16.8 (15-19,

[sɪks] ['spesimənz] ['oʊnli]) , - . [ˌtuː'tuː] (- . [θriː] - - . [faɪv]) .

six	specimens	only	)	,	19	.	2	(	16	.	3	-	22	.	5	)	.
六	标本	仅有的	)	,	-	.	2	(	-	.	3	-	-	.	5	)	.

仅有六个标本），19.2 （16.3-22.5）。

['kreɪniəl] ['meʒərmənts] [ʌv; əv][ðə; ði]['hɑːlətaɪp] [ə'dɪʃən(ə)l] [tuː; tə] [ðoʊz] ['gɪv(ə)n][ɪn] ['teɪbl] [wʌn][ɑːr; ər] :

Cranial	measurements	of	the	holotype	additional	to	those	given	in	Table	1	are	:
颅骨	测量	的	这	正模标本	额外的	到	那些	给定	在	桌子	1	是	:

除表 1 中列出的数据外，正模标本的颅骨测量数据还包括：

- [leŋkθ; leŋθ] , - . ['sɛvən] ; [bredθ] [ə'krɔːs] ['ʌpər] ['kænaɪnz] , [faɪv] . [faɪv] ; [leŋkθ; leŋθ] [ʌv; əv][mæn'dɪbjələr] [tuːθ] - [roʊ] ([siː] - m3) , [sɪks] . ['sɛvən] .

condyloincisive	length	,	19	.	7	;	breadth	across	upper	canines	,	5	.	5	;	length	of	mandibular	tooth	-	row	(	c	-	m3	)	,	6	.	7	.
-	长度	,	-	.	7	;	宽度	穿过	上	犬科动物	,	5	.	5	;	长度	的	下颌	齿	-	排	(	c	-	m3	)	,	6	.	7	.

髁突切牙长度为 19.7；上颌尖牙宽度为 5.5；下颌牙列长度（c-m3）为 6.7。

[riˈmaːks] . — [ðə; ði] ['pætərn] [ʌv; əv] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn][saɪz][ɪn] [stɜ-nɪrə] [luː'dɑːvɪˌtʃi] [rɪ'zemblz] [ðæt] [ɪn] ['meni] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv]['trɑːpɪk(ə)l][bæts][ɪn] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] [ɪn] [ðæt] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['nɔːrðərn] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði][reɪndʒ][ɑːr; ər] ['smɔːlər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [frʌm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] .

Remarks	.	—	The	pattern	of	geographic	variation	in	size	in	Sturnira	ludovici	resembles	in	that	many	other	species	of	tropical	bats	in	North	America	in	that	individuals	from	the	northern	parts	of	the	range	are	smaller	than	those	from	the	south	.
评论	.	—	这	图案	的	地理	变化	在	尺寸	在	斯特尼拉	卢多维奇	类似	那	在	许多	其他	物种	的	热带	蝙蝠	在	北	美国	在	那	个人	从	这	北方	部分	的	这	范围	是	较小的	比	那些	从	这	南	.

备注——Sturnira ludovici 的体型地理变异模式与北美许多其他热带蝙蝠物种相似，即分布范围北部地区的个体比南部地区的个体体型更小。

['meksɪkən] ['spesɪmənz] [ˌhɪr'ɪn] [ə'saɪnd] [tu:; tə][es] . [el] . [lu:'dɑ:vɪˌtʃi] ['ævərɪdʒ] ['sʌmwʌt] ['smɔ:lər]

Mexican	specimens	herein	assigned	to	S	.	l	.	ludovici	average	somewhat	smaller
墨西哥	标本	在此处	分配	到	S	.	我	.	卢多维奇	平均的	有些	较小的

[ðæn; ðən] ['spesɪmənz] [frʌm; frəm] ['sentrəl] [ə'merɪkə] [ænd; ənd][ðə; ði] ['nɔ:rðərn] [pɑ:rt][ʌv; əv] [saʊθ]

than	specimens	from	Central	America	and	the	northern	part	of	South
比	标本	从	中央	美国	和	这	北方	部分	的	南

[ə'merɪkə] ([bʌt; bət][ɑ:r; ər] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['kɜ:rəntli] [ˌʌndər'stʊd] [saɪz]['limits][ʌv; əv] [ðæt] ['sʌbspi:ʃi:z])

America	(	but	are	within	the	currently	understood	size	limits	of	that	subspecies	)
美国	(	但	是	之内	这	现在	理解	尺寸	限制	的	那	亚种	)

[ænd; ənd] ['ævərɪdʒ] ['peɪlər][æz; əz] [wel] .

and	average	paler	as	well	.
和	平均的	肤色较浅	作为	出色地	.

本文中归类为 S. l. ludovici 的墨西哥标本平均比来自中美洲和南美洲北部的标本略小（但仍在目前所了解的该亚种的尺寸范围内），并且平均颜色也较浅。

[ə'dɪʃən(ə)l] [mə'tɪriəl] [ɪz] ['ni:dɪd] [frʌm; frəm] ['sentrəl] [ænd; ənd] ['i:stərn] ['mɛksɪˌkoʊ] [bɪ'fɔ:r] [ðə; ði]['limits]

Additional	material	is	needed	from	central	and	eastern	México	before	the	limits
额外的	材料	是	需要	从	中央	和	东	墨西哥	前	这	限制

[ʌv; əv][ˌdɪstrɪ'bju:ʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] ['sʌbspi:ʃi:z] [ʌv; əv][lu:'dɑ:vɪˌtʃi][kæn; kən][bi:; bi] [dɪ'tɜ:rmɪnd]

of	distribution	of	the	two	subspecies	of	ludovici	can	be	determined
的	分配	的	这	二	亚种	的	卢多维奇	能	是	决定

['ækjərətli] .

accurately	.
准确	.

在能够准确确定路易氏鼠属两个亚种的分布范围之前，还需要来自墨西哥中部和东部的更多材料。

[ɔ:l] ['spesɪmənz] [ɪg'zæmɪnd] [ʌv; əv][ðə; ði] [nu:] ['sʌbspi:ʃi:z] [wɜ:r; wər] [træpt] [ɪn][mɪst] [nets] .

All	specimens	examined	of	the	new	subspecies	were	trapped	in	mist	nets	.
全部	标本	检查	的	这	新的	亚种	是	被困	在	薄雾	网	.

所有被检查的新亚种标本都是用雾网捕获的。

[ðə; ði] ['hɑ:lətaɪp] [wʌz; wəz] ['kæptʃərd] [ɪn][ə; eɪ][net] [stretʃt] [ə'krɔ:s] [æn; ən][oʊld][roʊd] [ə'mʌŋ] [lɑ:rdʒ]

The	holotype	was	captured	in	a	net	stretched	across	an	old	road	among	large
这	正模标本	曾是	捕获	在	一个	网	拉伸	穿过	一个	老的	路	之中	大的

[fru:t] [tri:z] ['sɪtʃueɪtɪd] [ə'lɔ:ŋ] [ə; eɪ] [smɔ:l] ['rɪvər] ([ə; eɪ] ['trɪbjəteri] [ʌv; əv][ðə; ði]['ri:oʊ][del][bæljʊ:ɑ:rt]) .

fruit	trees	situated	along	a	small	river	(	a	tributary	of	the	Río	del	Baluarte	)	.
水果	树木	位于	沿着	一个	小的	河	(	一个	支流	的	这	里奥	del	巴鲁阿尔特	)	.

正模标本是在一条小河（巴鲁阿尔特河的支流）沿岸的大果树丛中，用网罩住一条旧路而捕获的。

['trɑ:pɪk(ə)l] [dɪ'sɪdʒʊəs] [ˌvedʒə'teɪʃn] [gru:] [ɪn][ðə; ði] ['nærəʊ] ['væli] [ʌv; əv][ðə; ði]['rɪvər][bʌt; bət][ðə; ði]

Tropical	deciduous	vegetation	grew	in	the	narrow	valley	of	the	river	but	the
热带	落叶	植被	生长	在	这	狭窄的	谷	的	这	河	但	这

[ə'dʒeɪs(ə)nt] [hɪlz] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd][oʊk] .

adjacent	hills	supported	oak	.
邻近的	丘陵	有	橡木	.

河流狭窄的山谷里生长着热带落叶植物，而邻近的山丘上则生长着橡树。

[ə; eɪ] ['spesɪmən] [ʌv; əv][ɑ:rtəbeɪəs][ˌdʒəmeɪ'sɛnsɪs][ˌdʒəmeɪ'sɛnsɪs][wʌz; wəz] ['netɪd] [ə'lɔ:ŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]

A	specimen	of	Artibeus	jamaicensis	jamaicensis	was	netted	along	with	the
一个	标本	的	阿尔蒂贝乌斯	牙买加	牙买加	曾是	网	沿着	和	这

['hɑ:lətaɪp] [ænd; ənd][ɑ:n][ðə; ði] ['pri:viəs] [naɪt] ,

holotype	and	on	the	previous	night	,
正模标本	和	在	这	以前的	夜晚	,

在前一天晚上，人们用网捕获了牙买加拟鼠（Artibeus jamaicensis jamaicensis）的标本以及正模标本。

['ɔ:gəst] - ,

August	30	,
八月	-	,

8月30日

[wʌn][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] [iːtʃ] [ʌv; əv] [glɑː'sɑːfəgə] - - [ænd; ənd] [stɝnɪrə] ['liliəm] -

one	individual	each	of	Glossophaga	soricina	leachii	and	Sturnira	lilium	parvidens
一	个人	每个	的	舌食虫	-	-	和	斯特尼拉	百合	-

[wɜːr; wər]['teɪkən][ɪn][ðə; ðɪ] [seɪm] [net] .

were	taken	in	the	same	net	.
是	已采取	在	这	相同的	网	.

同一张网中捕获了一只 Glossophaga soricina leachii 和一只 Sturnira lilium parvidens。

['beɪkər][ænd; ənd] ['grɪr] (- :

Baker	and	Greer	(	1962	:
贝克	和	格里尔	(	-	:

Baker 和 Greer (1962 年：

-) ['ɔːlsoʊ] [rɪ'pɔːrtɪd] [ðə; ðɪ] [tuː] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [stɝnɪrə] [æz; əz] ['netɪd] [tə'geðər] [sɪks][miː] . [es]

69	)	also	reported	the	two	species	of	Sturnira	as	netted	together	6	mi	.	S
-	)	还	据报道	这	二	物种	的	斯特尼拉	作为	网	一起	6	米	.	S

['pwebloʊ][n'weɪvoʊ][ɪn][ə'dʒeɪs(ə)nt][djuə'ræŋgəu] .

Pueblo	Nuevo	in	adjacent	Durango	.
普韦布洛	新	在	邻近的	杜兰戈	.

69) 还报告说，在邻近的杜兰戈州普韦布洛努埃沃以南 6 英里处，两种 Sturnira 物种被一起捕获。

['teɪbl] [wʌn] . — [sʌm; səm]

Table	1	.	—	Some
桌子	1	.	—	一些

表1.—部分

['meʒərmənts] [ʌv; əv] [ə'dʌlts] [ʌv; əv] [tuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ʌv; əv]

Measurements	of	Adults	of	Two	Subspecies	of
测量	的	成年人	的	二	亚种	的

对两种亚种成年个体的测量

[stɝnɪrə] [luː'dɑːvɪˌtʃi] .

Sturnira	ludovici	.
斯特尼拉	卢多维奇	.

路易莎娜

['nʌmbər] [ʌv; əv] ['spesimənz] ['ævəridʒd] ,

Number	of	specimens	averaged	,
数字	的	标本	平均值	,

平均样本数量

[ɔːr] ['kætəlɔːg] ['nʌmbər] , [ænd; ənd][seks][leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]

or	catalogue	number	,	and	sex	Length	of
或者	目录	数字	,	和	性别	长度	的

或目录编号，以及性别长度

['fɔːrɑːm] ['gretɪst] [leŋkθ; leŋθ]

forearm	Greatest	length
前臂	最	长度

前臂最长

[ʌv; əv] [skʌl] [ˌzaɪgə'mætɪk] [bredθ] ['mæstɔɪd] [bredθ] [ˌɪntər'ɔːrbɪtəl] [kən'strɪkʃn] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv]

of	skull	Zygomatic	breadth	Mastoid	breadth	Interorbital	constriction	Length	of
的	颅骨	颧骨	宽度	乳突	宽度	轨道间	收缩	长度	的

颅骨颧宽乳突宽眶间狭窄长度

['mæksɪleri] [tuːθ] - [roʊ] [bredθ] [ə'krɔːs]

maxillary	tooth	-	row	Breadth	across
上颌	齿	-	排	宽度	穿过

上颌牙列宽度

['ʌpər] [məʊ'ləz]
upper **molars**
上 臼齿

上臼齿

[stɜ˞nɪrə] [luː'dɑːvɪˌtʃi][ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs] , ['hɑːlətaɪp]
Sturnira **ludovici** **occidentalis** **,** **holotype**
斯特尼拉 卢多维奇 西方花 , 正模标本

Sturnira ludovici occidentalis，正型标本

- ['kuː] , ♀ - . [faɪv] - . - - . [faɪv] - . [fɔːr][faɪv] . [θriː][sɪks] . [wʌn]['sɛvən] . [faɪv]
92798 **KU** **,** **♀** **42** **.** **5** **22** **.** **0** **12** **.** **5** **11** **.** **4** **5** **.** **3** **6** **.** **1** **7** **.** **5**
- 堪萨斯大学 , ♀ - . 5 - . - - . 5 - . 4 5 . 3 6 . 1 7 . 5

92798 KU，♀ 42.5 22.0 12.5 11.4 5.3 6.1 7.5

½ [miː] . ['dʌbljuː] - , [djuə'ræŋgəu]
½ **mi** **.** **W** **Revolcaderos** **,** **Durango**
½ 米 . W - , 杜兰戈

½ 英里。 W 雷沃尔卡德罗斯, 杜兰戈

- [ˌɛmˌɛs'juː] , ♀ - . ['sɛvən] - . [sɪks] - . [wʌn] - . [naɪn][sɪks] . - [sɪks] . [θriː]['sɛvən] . [eɪt]
5698 **MSU** **,** **♀** **43** **.** **7** **22** **.** **6** **13** **.** **1** **11** **.** **9** **6** **.** **0** **6** **.** **3** **7** **.** **8**
- 密歇根州立大学 , ♀ - . 7 - . 6 - . 1 - . 9 6 . - 6 . 3 7 . 8

5698 MSU，♀ 43.7 22.6 13.1 11.9 6.0 6.3 7.8

- [ˌɛmˌɛs'juː] , ♀ - . [θriː] - . [ˌtuː'tuː] - . ['sɛvən] - . [θriː][faɪv] . [sɪks][faɪv] . [naɪn]['sɛvən] . [faɪv]
5699 **MSU** **,** **♀** **42** **.** **3** **22** **.** **2** **12** **.** **7** **11** **.** **3** **5** **.** **6** **5** **.** **9** **7** **.** **5**
- 密歇根州立大学 , ♀ - . 3 - . 2 - . 7 - . 3 5 . 6 5 . 9 7 . 5

5699 MSU，♀ 42.3 22.2 12.7 11.3 5.6 5.9 7.5

- ['keɪ 'ɛm] .
17 **km** **.**
- 公里 .

17公里。

[ˌes 'iː]['tælpə] , [hɑː'liskoʊ]
SE **Talpa** **,** **Jalisco**
东南 塔尔帕 , 哈利斯科

哈利斯科州塔尔帕东南

['ævərɪdʒ] [eɪt] ([fɔːr] ♂ , [fɔːr] ♀) - . [naɪn] - . [faɪv] - . [naɪn] - . [faɪv][faɪv] . [naɪn][sɪks] . [ˌtuː'tuː]
Average **8** **(** **4** **♂** **,** **4** **♀** **)** **42** **.** **9** **22** **.** **5** **12** **.** **9** **11** **.** **5** **5** **.** **9** **6** **.** **2**
平均的 8 (4 ♂ , 4 ♀) - . 9 - . 5 - . 9 - . 5 5 . 9 6 . 2
['sɛvən] . ['sɛvən]
7 **.** **7**
7 . 7

平均8（4♂，4♀）42.9 22.5 12.9 11.5 5.9 6.2 7.7

['mɪnɪməm] - . [sɪks] - . ['sɛvən] - . [sɪks] - . [naɪn][faɪv] . ['sɛvən][sɪks] . - ['sɛvən] . [faɪv]
Minimum **41** **.** **6** **21** **.** **7** **12** **.** **6** **10** **.** **9** **5** **.** **7** **6** **.** **0** **7** **.** **5**
最低限度 - . 6 - . 7 - . 6 - . 9 5 . 7 6 . - 7 . 5

最低值 41.6 21.7 12.6 10.9 5.7 6.0 7.5

['mæksɪməm] - . [wʌn] - . [naɪn] - . [faɪv] - . [eɪt][sɪks] . [θriː][sɪks] . [fɔːr]['sɛvən] . [naɪn]
Maximum **44** **.** **1** **22** **.** **9** **13** **.** **5** **11** **.** **8** **6** **.** **3** **6** **.** **4** **7** **.** **9**
最大限度 - . 1 - . 9 - . 5 - . 8 6 . 3 6 . 4 7 . 9

最大值 44.1 22.9 13.5 11.8 6.3 6.4 7.9

- ['keɪ 'ɛm] .
20 **km** **.**
- 公里 .

20公里。

[ˌdʌbəljuː ɛn ˈdʌbəljuː] - , [hɑːˈliskoʊ]

WNW	Purificación	,	Jalisco
西西北	-	,	哈利斯科

WNW Purificación, Jalisco

- ['kuː] , ♂ - . - - . [sɪks] - . [ˌtuːˈtuː] - . - [sɪks] . - [sɪks] . [ˌtuːˈtuː]['sɛvən] . ['sɛvən]

92811	KU	,	♂	42	.	0	22	.	6	13	.	2	12	.	0	6	.	0	6	.	2	7	.	7
-	堪萨斯大学	,	♂	-	.	-	-	.	6	-	.	2	-	.	-	6	.	-	6	.	2	7	.	7

92811 KU，♂ 42.0 22.6 13.2 12.0 6.0 6.2 7.7

[fɔːr]['keɪ ˈɛm] .

4	km	.
4	公里	.

4公里。

[en] , [hɑːˈliskoʊ]

N	Durazno	,	Jalisco
N	杜拉兹诺	,	哈利斯科

N Durazno，哈利斯科州

['ævərɪdʒ] - ([wʌn] ♂ , - ♀) - . [fɔːr] - . [faɪv] - . - - . [fɔːr][faɪv] . [eɪt][sɪks] . [ˌtuːˈtuː]['sɛvən] . ['sɛvən]

Average	11	(	1	♂	,	10	♀	)	42	.	4	22	.	5	13	.	0	11	.	4	5	.	8	6	.	2	7	.	7
平均的	-	(	1	♂	,	-	♀	)	-	.	4	-	.	5	-	.	-	-	.	4	5	.	8	6	.	2	7	.	7

7
7

平均11只（1只雄性，10只雌性）42.4 22.5 13.0 11.4 5.8 6.2 7.7

['mɪnɪməm] - . [fɔːr] - . [eɪt] - . [sɪks] - . [eɪt][faɪv] . [θriː][faɪv] . [eɪt]['sɛvən] . [faɪv]

Minimum	40	.	4	21	.	8	12	.	6	10	.	8	5	.	3	5	.	8	7	.	5
最低限度	-	.	4	-	.	8	-	.	6	-	.	8	5	.	3	5	.	8	7	.	5

最低值 40.4 21.8 12.6 10.8 5.3 5.8 7.5

['mæksɪməm] - . [eɪt] - . [naɪn] - . [fɔːr] - . [eɪt][sɪks] . [wʌn][sɪks] . [θriː][eɪt] . -

Maximum	43	.	8	22	.	9	13	.	4	11	.	8	6	.	1	6	.	3	8	.	0
最大限度	-	.	8	-	.	9	-	.	4	-	.	8	6	.	1	6	.	3	8	.	-

最大值 43.8 22.9 13.4 11.8 6.1 6.3 8.0

[stɜ˞nɪrə] [luːˈdɑːvɪˌtʃi][luːˈdɑːvɪˌtʃi] , - [miː] . [ɛsˈdʌbljuː] ['vɪlə] ['hwɑːrɛz] , ['pweblɑː; pjuˈeblə]

Sturnira	ludovici	ludovici	,	10	mi	.	SW	Villa	Juárez	,	Puebla
斯特尼拉	卢多维奇	卢多维奇	,	-	米	.	西南	别墅	华雷斯	,	普埃布拉

斯图尼拉卢多维奇卢多维奇，10 英里。 SW Villa Juárez, 普埃布拉

- ['kuː] , ♀ - . [ˌtuːˈtuː] - . - - . [θriː] - . [eɪt][faɪv] . [naɪn][sɪks] . [fɔːr][eɪt] . [wʌn]

67399	KU	,	♀	44	.	2	24	.	0	13	.	3	11	.	8	5	.	9	6	.	4	8	.	1
-	堪萨斯大学	,	♀	-	.	2	-	.	-	-	.	3	-	.	8	5	.	9	6	.	4	8	.	1

67399 KU，♀ 44.2 24.0 13.3 11.8 5.9 6.4 8.1

- ['kuː] , ♀ - . [naɪn] - . [ˌtuːˈtuː] - . ['sɛvən] - . [naɪn][sɪks] . - [sɪks] . [θriː][eɪt] . [wʌn]

67400	KU	,	♀	42	.	9	23	.	2	13	.	7	11	.	9	6	.	0	6	.	3	8	.	1
-	堪萨斯大学	,	♀	-	.	9	-	.	2	-	.	7	-	.	9	6	.	-	6	.	3	8	.	1

67400 KU，♀ 42.9 23.2 13.7 11.9 6.0 6.3 8.1

- ['keɪ ˈɛm] .

11	km	.
-	公里	.

11公里。

['dʌbljuː][kwɪˈroʊgə] , [ˌmiːtʃoʊˈækən]

W	Quiroga	,	Michoacán
W	基罗加	,	米却肯州

米却肯州奎罗加

- - , ♂ . . . . . - . [faɪv] - . [faɪv] - . [sɪks][faɪv] . [naɪn][sɪks] . [ˌtuːˈtuː]['sɛvən] . [sɪks]
95703 UMMZ , ♂ . . . . . 23 . 5 13 . 5 11 . 6 5 . 9 6 . 2 7 . 6
- - , ♂ . . . . . - . 5 - . 5 - . 6 5 . 9 6 . 2 7 . 6

95703 UMMZ，♂.....23.5 13.5 11.6 5.9 6.2 7.6

- - , ♀ . . . . . - . - - . [eɪt] - . - [faɪv] . ['sɛvən][sɪks] . [θriː][eɪt] . -
95704 UMMZ , ♀ . . . . . 23 . 0 12 . 8 11 . 0 5 . 7 6 . 3 8 . 0
- - , ♀ . . . . . - . - - . 8 - . - 5 . 7 6 . 3 8 . -

95704 UMMZ，♀.....23.0 12.8 11.0 5.7 6.3 8.0

['vɪstə][hɛr'moʊsə] , ['oʊksəkə]
Vista Hermosa , Oaxaca
维斯塔 美丽 , 瓦哈卡

瓦哈卡州维斯塔埃尔莫萨

- ['kuː] , ♀ - . [wʌn] - . [naɪn] - . [fɔːr] - . [eɪt][sɪks] . - [sɪks] . [faɪv][eɪt] . -
91635 KU , ♀ 45 . 1 23 . 9 13 . 4 11 . 8 6 . 0 6 . 5 8 . 0
- 堪萨斯大学 , ♀ - . 1 - . 9 - . 4 - . 8 6 . - 6 . 5 8 . -

91635 KU，♀ 45.1 23.9 13.4 11.8 6.0 6.5 8.0

- ['kuː] , ♀ - . - - . [sɪks] - . [wʌn] - . [naɪn][faɪv] . ['sɛvən][sɪks] . ['sɛvən][eɪt] . -
91636 KU , ♀ 46 . 0 23 . 6 13 . 1 11 . 9 5 . 7 6 . 7 8 . 0
- 堪萨斯大学 , ♀ - . - - . 6 - . 1 - . 9 5 . 7 6 . 7 8 . -

91636 KU，♀ 46.0 23.6 13.1 11.9 5.7 6.7 8.0

[lɑː]['kruːz] [grænd] , [lɑː]['pɑːz] , [hɑːn'dʊrəs]
La Cruz Grande , La Paz , Honduras
拉 克鲁兹 格兰德 , 拉 帕兹 , 洪都拉斯

拉克鲁斯格兰德, 拉巴斯, 洪都拉斯

- [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] , ♀ - . - - . [sɪks] - . [faɪv] - . [eɪt][sɪks] . [wʌn][sɪks] . [θriː][eɪt] . [wʌn]
126791 AMNH , ♀ 44 . 0 23 . 6 13 . 5 11 . 8 6 . 1 6 . 3 8 . 1
- amnh , ♀ - . - - . 6 - . 5 - . 8 6 . 1 6 . 3 8 . 1

126791 AMNH，♀ 44.0 23.6 13.5 11.8 6.1 6.3 8.1

- [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] , ♀1 - . [faɪv] - . [sɪks] - . [ˌtuːˈtuː] - . - [sɪks] . [θriː]['sɛvən] . [ˌtuːˈtuː][eɪt] . [ˌtuːˈtuː]
126811 AMNH , ♀1 45 . 5 24 . 6 13 . 2 12 . 0 6 . 3 7 . 2 8 . 2
- amnh , ♀1 - . 5 - . 6 - . 2 - . - 6 . 3 7 . 2 8 . 2

126811 AMNH，♀1 45.5 24.6 13.2 12.0 6.3 7.2 8.2

[siˈerə] ['neɪgrə] , [siˈerə] [diː] - , [kəˈlʌmbiə] (['æftər] ['hɜːrʃˌkɑːvɪts] , -)
Sierra Negra , Sierra de Perijá , Colombia (after Hershkovitz , 1949)
塞拉 黑人 , 塞拉 德 - , 哥伦比亚 (后 赫什科维茨 , -)

哥伦比亚佩里哈山脉内格拉山脉（赫什科维茨之后，1949 年）

['mɪnɪməm] ([ˌtuːˈtuː] ♂ , [ˌtuːˈtuː] ♀) - . [ˌtuːˈtuː] - . [naɪn] - . [ˌtuːˈtuː] . . . . . [sɪks] . [ˌtuːˈtuː][sɪks] . [faɪv]
Minimum (2 ♂ , 2 ♀) 44 . 2 22 . 9 13 . 2 . . . . . 6 . 2 6 . 5
最低限度 (2 ♂ , 2 ♀) - . 2 - . 9 - . 2 . . . . . 6 . 2 6 . 5
. . . . .
: : : : :
. . . . .

最小值（2♂，2♀）44.2 22.9 13.2 ..... 6.2 6.5 .....

['mæksɪməm] - . - - . [ˌtuːˈtuː] - . [eɪt] . . . . . [sɪks] . ['sɛvən]['sɛvən] . - . . . . .
Maximum 46 . 0 24 . 2 13 . 8 . . . . . 6 . 7 7 . 0 . . . . .
最大限度 - . - - . 2 - . 8 . . . . . 6 . 7 7 . - . . . . .

最大值 46.0 24.2 13.8 ..... 6.7 7.0 .....

[nɪr] - , ['ekwədɔːr]
near Gualea , Ecuador
靠近 - , 厄瓜多尔

在厄瓜多尔瓜莱亚附近

- [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] , ♂2 . . . . . - . - . - . - . [fɔːr][sɪks] . [θriː] . . . . . [eɪt] . [fɔːr]
67328 AMNH , ♂2 . . . . . 25 . 0 14 . 0 12 . 4 6 . 3 . . . . . 8 . 4
- amnh , ♂2 . . . . . - . - . - . - . 4 6 . 3 . . . . . 8 . 4

67328 AMNH，♂2 ..... 25.0 14.0 12.4 6.3 ..... 8.4

- [ˌeɪˌemˌɛn'eɪtʃ] , ♂ - . [θriː] - . [naɪn] - . [naɪn] - . [ˌtuːˈtuː][sɪks] . [wʌn]['sɛvən] . - [eɪt] . [fɔːr]
67329 AMNH , ♂ 45 . 3 24 . 9 13 . 9 12 . 2 6 . 1 7 . 0 8 . 4
- amnh , ♂ - . 3 - . 9 - . 9 - . 2 6 . 1 7 . - 8 . 4

67329 AMNH，♂ 45.3 24.9 13.9 12.2 6.1 7.0 8.4

[wʌn] ['hɑːlətaɪp] [ʌv; əv] [stɝnɪrə] - (['meʒərmənts] ['æftər] ['gʊdwɪn] , - : [ˌtuːˈtuː]) .
1 Holotype of Sturnira hondurensis (measurements after Goodwin , 1940 : 2) .
1 正模标本 的 斯特尼拉 - (测量 后 古德温 , - : 2) .

1 洪都拉斯星蝶的正模标本（测量依据 Goodwin，1940 年：2）。

[ˌtuːˈtuː] ['hɑːlətaɪp] [ʌv; əv] [stɝnɪrə] [luːˈdɑːvɪˌtʃi][luːˈdɑːvɪˌtʃi] (['meʒərmənts] ['æftər] ['æntəni] , - : [naɪn]
2 Holotype of Sturnira ludovici ludovici (measurements after Anthony , 1924 : 9
2 正模标本 的 斯特尼拉 卢多维奇 卢多维奇 (测量 后 安东尼 , - : 9
) .
) .
) .

Sturnira ludovici ludovici 的正模标本（测量依据 Anthony，1924 年：9）。

['ʌðər] ['spesɪmənz] [ʌv; əv][es] . [el] . [ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs][wɜːr; wər]['teɪkən]['ʌndər][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ]
Other specimens of S . l . occidentalis were taken under the following
其他 标本 的 S . 我 . 西方花 是 已采取 在下面 这 下列的
['sɜːrkəmstænsɪz] : - ['keɪ 'ɛm] .
circumstances : 17 km .
情况 : - 公里 .

在以下情况下采集了其他 S. l. occidentalis 标本：17 公里。

[ˌes 'iː]['tælpə] , [hɑːˈliskoʊ] ([naɪt] [ʌv; əv][noʊ'vembər][θriː] - [fɔːr] ,
SE Talpa , Jalisco (night of November 3 - 4 ,
东南 塔尔帕 , 哈利斯科 (夜晚 的 十一月 3 - 4 ,

哈利斯科州塔尔帕东南部（11 月 3 日至 4 日晚，

-) — [naɪn][ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ['netɪd] ['oʊvər][ðə; ði]['riːoʊ][mɑːs'koʊtə][ɪn] " [paɪn] - [oʊk][zoʊn] " [ə'lɔːŋ]
1962) — nine individuals netted over the Río Mascota in " pine - oak zone " along
-) — 九 个人 网 超过 这 里奥 吉祥物 在 " 松树 - 橡木 区 " 沿着
[wɪð; wɪθ] [reprɪ'zentətɪv] [ʌv; əv][es] . [el] . - ,
with representatives of S . l . parvidens ,
和 代表 的 S . 我 . - ,

1962 年）——在马斯科塔河的"松栎区"捕获了 9 只个体，以及 S. l. parvidens 的代表，

[ɑːrtəbeɪəs] - , - [sæl'viːniː] , [ɛp'tɛsɪkəs] ['fʌskəs] - , [læsːʊrɪs] [ˌbɔːri'ælɪs]
Artibeus toltecus , Chiroderma salvini , Eptesicus fuscus miradorensis , Lasiurus borealis
阿尔蒂贝乌斯 - , - 萨尔维尼 , eptesicus 褐藻 - , 拉西乌鲁斯 北方
- , [ænd; ənd] - ['græsɪlɪs] ; - ['keɪ 'ɛm] .
teliotis , and Rhogeëssa gracilis ; 20 km .
- , 和 - 股薄肌 ; - 公里 .

Artibeus toltecus、Chiroderma salvini、Eptesicus fuscus miradorensis、Lasiurus borealis teliotis 和 Rhogeëssa gracilis； 20公里。

[ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː] - , [hɑːˈliskoʊ] ([naɪt] [ʌv; əv][noʊ'vembər] - - - ,
WNW Purificación , Jalisco (night of November 20 - 21 ,
西西北 - , 哈利斯科 (夜晚 的 十一月 - - - ,

WNW Purificación，哈利斯科州（11 月 20 日至 21 日晚，

-) — [tuː] ['spesimənz] ['kæptʃərd] [ɪn][ə; eɪ] [mɪst] [net] [stretʃt] [bɪ'niːθ] ['bræntʃɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ][fɪg]
1962) — two specimens captured in a mist net stretched beneath branches of a fig
-) — 二 标本 捕获 在 一个 薄雾 网 拉伸 下面 分支 的 一个 如图
[triː] [æt; ət][ðə; ði] [edʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['riːoʊ] - [ɪn] [wɪtʃ] [glɑː'sɑːfəgə] - ,
tree at the edge of the Río Jicote in which Glossophaga commissarisi ,
树 在 这 边缘 的 这 里奥 - 在 哪个 舌食虫 - ,

1962 年）——在希科特河岸边一棵榕树枝下张开的雾网中捕获了两个标本，其中有 Glossophaga commissarisi，

[es] . [el] . - , [ɑːrtəbeɪəs]['tɜːrpɪs]['neɪnʌs] , [ænd; ənd][ɑːrtəbeɪəs] - - ['ɔːlsoʊ]
S . l . parvidens , Artibeus turpis nanus , and Artibeus lituratus palmarum also
S . 我 . - , 阿尔蒂贝乌斯 turpis 纳米 , 和 阿尔蒂贝乌斯 - - 还
[wɜːr; wər]['teɪkən] ; [fɔːr]['keɪ 'ɛm] .
were taken ; 4 km .
是 已采取 ; 4 公里 .

S.l. parvidens、Artibeus turpis nanus 和 Artibeus lituratus palmarum 也被采集； 4公里。

[en] , [hɑː'liskoʊ] ([naɪts] [ʌv; əv][noʊ'vembər] - - - [ænd; ənd] - - - , -) — -
N Durazno , Jalisco (nights of November 21 - 22 and 22 - 23 , 1961) — 11
N 杜拉兹诺 , 哈利斯科 (夜晚 的 十一月 - - - 和 - - - , -) — -
['spesimənz] , [ʌv; əv] [wɪtʃ] - [wɜːr; wər] ['fiːmeɪl] ,
specimens , of which 10 were females ,
标本 , 的 哪个 - 是 女性 ,

1961 年 11 月 21 日至 22 日和 22 日至 23 日夜间，哈利斯科州杜拉兹诺——采集到 11 个标本，其中 10 个为雌性。

['netɪd] [ɪn] ['kʌmpəni] [wɪð; wɪθ][dʒiː] . [es] . - , [es] . [el] . - , [ə; eɪ] . [dʒeɪ] . [ˌdʒəmeɪ'sɛnsɪs] ,
netted in company with G . s . leachii , S . l . parvidens , A . j . jamaicensis ,
网 在 公司 和 G . s . - , S . 我 . - , 一个 . j . 牙买加 ,
[ə; eɪ] . - , [sɛn'tʊrioʊ]['siːnɛks] ,
A . toltecus , Centurio senex ,
一个 . - , 百夫长 senex ,

与 G. s 一起入网。利奇，S.l.帕维登斯，A. j. jamaicensis、A. toltecus、Centurio senex、

[ænd; ənd][el] . [biː] . - ['oʊvər][ə; eɪ] [striːm] [ɪn][ə; eɪ] [smɔːl] ['kænjən] [ðæt] [sə'pɔrtəd, sə'pɔrtɪd] " ['ferli]
and L . b . teliotis over a stream in a small canyon that supported " fairly
和 L . b . - 超过 一个 溪流 在 一个 小的 峡谷 那 有 " 相当
[dens] [stændz][ʌv; əv] ['veri] [tɔːl] [dɪ'sɪdʒuəs] [triːz] .
dense stands of very tall deciduous trees .
稠密 站立 的 非常 高的 落叶 树木 .

以及 L. b. teliotis 在一条小峡谷的溪流上，那里生长着"相当茂密的非常高的落叶乔木"。

" [faɪv] [ʌv; əv][ðə; ði] - ['fiːmeɪl] [frʌm; frəm][fɔːr]['keɪ 'ɛm] .
" Five of the 10 females from 4 km .
" 五 的 这 - 女性 从 4 公里 .

"4公里外的10名女性中有5名。

[en] [wɜːr; wər] ['pregnənt] ; [iːtʃ] [kən'teɪnd] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['embrioʊ] .
N Durazno were pregnant ; each contained a single embryo .
N 杜拉兹诺 是 孕 ; 每个 包含 一个 单身的 胚胎 .

N Durazno 怀孕了；每只胎儿都只有一个胚胎。

[kraʊn] - [rʌmp] [leŋkθ; leŋθ][ʌv; əv][ðə; ði]['embrioʊz]['ævəridʒd] - . [eɪt] (- - -) [m; ʌm] .
Crown - rump length of the embryos averaged 26 . 8 (24 - 30) mm .
王冠 - 臀部 长度 的 这 胚胎 平均值 - . 8 (- - -) 毫米 .

胚胎的头臀长平均为 26.8（24-30）毫米。

[noʊ][groʊs] [ˌriːprə'dʌktɪv] [æk'tɪvəti][wʌz; wəz] ['evɪdənt] [ɪn] ['ʌðər] ['fiːmeɪl] [ʌv; əv][es] . [el] . [ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs]
No gross reproductive activity was evident in other females of S . l . occidentalis
不 总的 生殖 活动 曾是 明显 在 其他 女性 的 S . 我 . 西方花
[kə'lektɪd] .
collected .
集 .

在采集到的其他 S. l. occidentalis 雌性个体中，未发现明显的繁殖活动。

[fɪg] . [wʌn] .
Fig . **1** .
如图 . 1 .

图1。

[ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv] [stɜ-nɪrə] [luː'dɑːvɪˌtʃi][ɪn] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] . [wʌn] .
Distribution **of** **Sturnira** **ludovici** **in** **North** **America** . **1** .
分配 的 斯特尼拉 卢多维奇 在 北 美国 . 1 .

Sturnira ludovici在北美的分布1.

[es] . [el] . [luː'dɑːvɪˌtʃi] . [ˌtuː'tuː] .
S . **l** . **ludovici** . **2** .
S . 我 . 卢多维奇 . 2 .

S. l. ludovici.2.

[es] . [el] . [ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs] .
S . **l** . **occidentalis** .
S . 我 . 西方花 .

S. l. occidentalis。

['spesimənz] [ɪg'zæmɪnd] . — [ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] - , [ə'reɪndʒd] [frʌm; frəm] [nɔːrθ] [tuː; tə] [saʊθ] , [æz; əz]
Specimens **examined** . **—** **A** **total** **of** **26** , **arranged** **from** **north** **to** **south** , **as**
标本 检查 . — 一个 全部的 的 - , 安排 从 北 到 南 , 作为
['fɑːloʊz] : [djuə'ræŋgəu] :
follows **:** **Durango** **:**
跟随 : 杜兰戈 :

检查的标本共26个，从北到南排列如下：杜兰戈：

½ [miː] . ['dʌbljuː] - , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] ([ˌɛmˌɛs'juː]) ; [sɪks][miː] . [es]['pwebloʊ][n'weɪvoʊ]
½ **mi** . **W** **Revolcaderos** , **6600** **ft** . , **2** (**MSU**) ; **6** **mi** . **S** **Pueblo** **Nuevo**
½ 米 . W - , - 英尺 . , 2 (密歇根州立大学) ; 6 米 . S 普韦布洛 新
, - [ɛf tiː] . , [wʌn] ([ˌɛmˌɛs'juː]) .
, 3000 **ft** . , **1** (**MSU**) .
, - 英尺 . , 1 (密歇根州立大学) .

½ 英里。 W Revolcaderos，6600 英尺，2（密歇根州立大学）； 6 英里。 S Pueblo Nuevo，3000 英尺，1 (MSU)。

[ˌsɪnə'loʊə] : - , - [ɛf tiː] . , [wʌn] ([ðə; ðɪ]['hɑːlətaɪp]) .
Sinaloa **:** **Plumosas** , **2500** **ft** . , **1** (**the** **holotype**) .
锡那罗亚州 : - , - 英尺 . , 1 (这 正模标本) .

锡那罗亚州：普鲁莫萨斯，海拔 2500 英尺，1（正模标本）。

[hɑː'liskoʊ] : - ['keɪ 'ɛm] .
Jalisco **:** **17** **km** .
哈利斯科 : - 公里 .

哈利斯科：17 公里。

[ˌes 'iː]['tælpə] , - [ɛf tiː] . , [naɪn] ; - ['keɪ 'ɛm] .
SE **Talpa** , **5200** **ft** . , **9** ; **20** **km** .
东南 塔尔帕 , - 英尺 . , 9 ; - 公里 .

SE Talpa，5200 英尺，9；20 公里。

[ˌdʌbəljuː ɛn 'dʌbəljuː] - , - [ɛf tiː] . , [ˌtuː'tuː] ; [fɔːr]['keɪ 'ɛm] .
WNW **Purificación** , **1400** **ft** . , **2** ; **4** **km** .
西西北 - , - 英尺 . , 2 ; 4 公里 .

WNW Purificación，1400 英尺，2； 4公里。

[en] . , - .
N . **Durazno** , **11** .
N . 杜拉兹诺 , - .

N. Durazno，11。

['spesimənz] [ʌv; əv][es] . [el] . [luːˈdɑːvɪˌtʃi] [juːst] [ɪn] [kəmˈpærəsnz] [ɪnˈkluːdɪd][ə; eɪ]['pærəˌtaɪp] ([ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ])
Specimens **of** **S** **.** **l** **.** **ludovici** **used** **in** **comparisons** **included** **a** **paratype** **(** **AMNH** **)**
标本 的 S . 我 . 卢多维奇 用过的 在 比较 包括 一个 副型 (amnh)
[frʌm; frəm] [nɪr] - ,
from **near** **Gualea** **,**
从 靠近 - ,

用于比较的 S. l. ludovici 标本包括来自瓜莱亚附近的一个副模标本（AMNH），

['ekwədɔːr] , [ə; eɪ] ['spesɪmən] [frʌm; frəm]['mɪnˌdoʊ] , ['ekwədɔːr] , [tuː] ['spesimənz] [frʌm; frəm][lɑː]['kruːz]
Ecuador **,** **a** **specimen** **from** **Mindo** **,** **Ecuador** **,** **two** **specimens** **from** **La** **Cruz**
厄瓜多尔 , 一个 标本 从 明多 , 厄瓜多尔 , 二 标本 从 拉 克鲁兹
[grænd] , [lɑː]['pɑːz] ,
Grande **,** **La** **Paz** **,**
格兰德 , 拉 帕兹 ,

厄瓜多尔，一个来自厄瓜多尔明多的标本，两个来自拉巴斯拉克鲁斯格兰德的标本，

[hɑːnˈdʊrəs] ([ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ] — ['pærəˌtaɪps][ʌv; əv] " [stɝnɪrə] - ") , [ænd; ənd][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ]
Honduras **(** **AMNH** **—** **paratypes** **of** **"** **Sturnira** **hondurensis** **"** **)** **,** **and** **the** **following**
洪都拉斯 (amnh — 副型 的 " 斯特尼拉 - ") , 和 这 下列的
[frʌm; frəm]['mɛksɪˌkoʊ] : - [miː] . [ɛsˈdʌbljuː] ['vɪlə] ['hwɑːrɛz] ,
from **México** **:** **10** **mi** **.** **SW** **Villa** **Juárez** **,**
从 墨西哥 : - 米 . 西南 别墅 华雷斯 ,

洪都拉斯（AMNH——"洪都拉斯星蝶"的副模标本），以及以下来自墨西哥的标本：维拉华雷斯西南 10 英里处，

- [ɛf tiː] . , ['pweblɑː; pjuˈeblə] , [ˌtuːˈtuː] ; - ['keɪ 'ɛm] .
4850 **ft** **.** **,** **Puebla** **,** **2** **;** **11** **km** **.**
- 英尺 . , 普埃布拉 , 2 ; - 公里 .

4850 英尺，普埃布拉，2；11 公里。

['dʌbljuː][kwɪ'roʊgə] , [ə'baʊt] - [ɛf tiː] . , [ˌmiːtʃoʊ'ækən] , [ˌtuːˈtuː] (-) ; [ænd; ənd]['vɪstə][hɛr'moʊsə] ,
W **Quiroga** **,** **about** **7000** **ft** **.** **,** **Michoacán** **,** **2** **(** **UMMZ** **)** **;** **and** **Vista** **Hermosa** **,**
W 基罗加 , 关于 - 英尺 . , 米却肯州 , 2 (-) ; 和 维斯塔 美丽 ,
- ['miːtɝz] , ['oʊksəkə] , [faɪv] .
1500 **meters** **,** **Oaxaca** **,** **5** **.**
- 米 , 瓦哈卡 , 5 .

W Quiroga，约 7000 英尺，米却肯州，2 (UMMZ)；和 Vista Hermosa，1500 米，瓦哈卡，5。

[əkˈnɔlidʒmənts] . — [fɔːr; fər][ðə; ði][loʊn][ʌv; əv] [kəmˈpærətɪv] [məˈtɪriəlz] [wiː; wi][ɑːr; ər]['greɪtf(ə)l]
Acknowledgements **.** **—** **For** **the** **loan** **of** **comparative** **materials** **we** **are** **grateful**
致谢 . — 为了 这 贷款 的 比较 材料 我们 是 感激的
[tuː; tə][ɑːr] . [eɪtʃ] . ['beɪkər][ʌv; əv][ðə; ði][mjuˈziːəm] ,
to **R** **.** **H** **.** **Baker** **of** **The** **Museum** **,**
到 拉 . H . 贝克 的 这 博物馆 ,

致谢——我们感谢博物馆的RH Baker先生借给我们对比资料。

['mɪʃɪgən] [steɪt] [ˌjuːnɪˈvɜːrsəti] ([ˌɛmˌɛsˈjuː]) , ['dʌbljuː] . [eɪtʃ] . ['bɝːt][ʌv; əv][ðə; ði][mjuˈziːəm][ʌv; əv]
Michigan **State** **University** **(** **MSU** **)** **,** **W** **.** **H** **.** **Burt** **of** **the** **Museum** **of**
密歇根州 状态 大学 (密歇根州立大学) , W . H . 伯特 的 这 博物馆 的
[zuˈɑːlədʒi] , [ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv] ['mɪʃɪgən] (-) ,
Zoology **,** **University** **of** **Michigan** **(** **UMMZ** **)** **,**
动物学 , 大学 的 密歇根州 (-) ,

密歇根州立大学（MSU），密歇根大学动物学博物馆（UMMZ）的WH Burt

[ænd; ənd][ɑːr] . [dʒiː] . [væn] ['gɛldɝ] [ʌv; əv][ðə; ði] [əˈmerɪkən] [mjuˈziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] (
and **R** **.** **G** **.** **Van** **Gelder** **of** **the** **American** **Museum** **of** **Natural** **History** **(**
和 拉 . G . 范 盖尔德 的 这 美国人 博物馆 的 自然的 历史 (
[ˌeɪˌemˌɛnˈeɪtʃ]) .
AMNH **)** **.**
amnh) .

以及美国自然历史博物馆 (AMNH) 的 RG Van Gelder。

['spesimənz] ['lɪstɪd] [ə'bʌv] [ðæt] [ber] [noʊ] [ˌdezɪg'neɪʃn] [æz; əz][tuː; tə] [kə'lekʃ(ə)n] [ɑːr; ər][ɪn][ðə; ði]

Specimens	**listed**	**above**	**that**	**bear**	**no**	**designation**	**as**	**to**	**collection**	**are**	**in**	**the**
标本	列出	多于	那	熊	不	指定	作为	到	收藏	是	在	这

[mjuˈziːəm][ʌv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ʌv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪˈvɜːrsəti][ʌv; əv]['kænzəs] .

Museum	**of**	**Natural**	**History**	**of**	**The**	**University**	**of**	**Kansas**	**.**
博物馆	的	自然的	历史	的	这	大学	的	堪萨斯州	.

上述未标明收藏地的标本均收藏于堪萨斯大学自然历史博物馆。

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr]['saɪtɪd]

Literature	**Cited**
文学	引用

参考文献

['æntəni] , [eɪtʃ] . [iː] . - .

Anthony	**,**	**H**	**.**	**E**	**.**	**1924**	**.**
安东尼	,	H	.	E	.	-	.

安东尼，HE1924。

[prɪ'lɪmɪneri] [rɪ'pɔːrt][ɑːn][ˌɛkwə'dɔriːən] ['mæm(ə)lz] .

Preliminary	**report**	**on**	**Ecuadorean**	**mammals**	**.**
初步的	报告	在	厄瓜多尔	哺乳动物	.

厄瓜多尔哺乳动物初步报告。

[noʊ] . [sɪks] .

No	**.**	**6**	**.**
不	.	6	.

6号。

['eɪmɝ] .

Amer	**.**
美国	.

美国

[mʌs] .

Mus	**.**
音乐	.

音乐。

[noʊvɪt] . , - : [wʌn] - [naɪn] , [ɑːk'toʊbər] - .

Novit	**.**	**,**	**139**	**:**	**1**	**-**	**9**	**,**	**October**	**20**	**.**
诺维特	.	,	-	:	1	-	9	,	十月	-	.

Novit., 139: 1-9, 10 月 20 日。

['beɪkər] , [ɑːr] . [eɪtʃ] . , [ænd; ənd][dʒeɪ] . [keɪ] . Greer1962 .

Baker	**,**	**R**	**.**	**H**	**.**	**,**	**and**	**J**	**.**	**K**	**.**	**Greer1962**	**.**
贝克	,	拉	.	H	.	,	和	J	.	K	.	Greer1962	.

Baker, RH 和 JK Greer1962。

['mæm(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði]['meksɪkən] [steɪt] [ʌv; əv][djuə'ræŋgəu] .

Mammals	**of**	**the**	**Mexican**	**state**	**of**	**Durango**	**.**
哺乳动物	的	这	墨西哥	状态	的	杜兰戈	.

墨西哥杜兰戈州的哺乳动物。

[pʌbl] .

Publ	**.**
出版	.

出版

[mʌs] . , ['mɪʃɪgən] [steɪt] ['juːnəv] . , ['baɪəl] .

Mus	**.**	**,**	**Michigan**	**State**	**Univ**	**.**	**,**	**Biol**	**.**
音乐	.	,	密歇根州	状态	大学	.	,	生物学	.

密歇根州立大学音乐学院，生物学

[sɪr] . , [ˌtuːˈtuː] : - - - , [fɔːr][ˌpiːˌɛlˈɛs] . , [sɪks] [fɪgz] . , ['ɔːgəst] - .
Ser . , 2 : 25 - 154 , 4 pls . , 6 figs . , August 27 .
ser . , 2 : - - - , 4 请 . , 6 无花果 . , 八月 - .

Ser., 2: 25-154, 4 pls., 6 figs., 8 月 27 日。

['gʊdwɪn] , [dʒiː] . [dʒiː] . - .
Goodwin , G . G . 1940 .
古德温 , G . G . - .

古德温，GG1940。

[θriː] [nuː] [bæts][frʌm; frəm][hɑːn'dʊrəs][ænd; ənd][ðə; ði][fɜːrst]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv] -
Three new bats from Honduras and the first record of Enchisthenes harti
三 新的 蝙蝠 从 洪都拉斯 和 这 第一的 记录 的 - 哈蒂
(['tɔməs]) [fɔːr; fər] [nɔːrθ] [ə'merɪkə] .
(Thomas) for North America .
(托马斯) 为了 北 美国 .

来自洪都拉斯的三种新蝙蝠，以及北美首次记录到 Enchisthenes harti (Thomas)。

['eɪmɝ] .
Amer .
美国 .

美国

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[noʊvɪt] . , - : [wʌn] - [θriː] , [dʒuːn] - .
Novit . , 1075 : 1 - 3 , June 27 .
诺维特 . , - : 1 - 3 , 六月 - .

Novit., 1075: 1-3, 6月27日。

['hɜːrʃˌkɑːvɪts] , [piː] . - .
Hershkovitz , P . 1949 .
赫什科维茨 , P . - .

Hershkovitz，P.1949。

['mæm(ə)lz] [ʌv; əv] ['nɔːrðərn] [kə'lʌmbiə] .
Mammals of northern Colombia .
哺乳动物 的 北方 哥伦比亚 .

哥伦比亚北部哺乳动物。

[prɪ'lɪmɪneri] [rɪ'pɔːrt][noʊ] .
Preliminary report no .
初步的 报告 不 .

初步报告编号

[faɪv] : [bæts] ([kaɪ'rɑːptərə]) .
5 : Bats (Chiroptera) .
5 : 蝙蝠 (翼手目) .

5：蝙蝠（翼手目）。

[p'rɒk] .
Proc .
过程 .

程序。

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : - - - , [fɪg] .
U . S . Nat . Mus . , 99 : 429 - 454 , fig .
U . S . 纳特 . 音乐 . , - : - - - , 如图 .

美国国家博物馆，99：429-454，图。

- , [meɪ] - .
38 , May 10 .
- , 可能 - .

38，5月10日。

[trænz'mɪtɪd] [dʒuːn] - , - .
Transmitted June 24 , 1963 .
传输 六月 - , - .

1963年6月24日播出。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神